

НИКЛАС ЛУМАН

РЕБЕНОК
КАК СРЕДА
ВОСПИТАНИЯ



ПСТГУ

Москва 2023

УДК 316+37
ББК 60.5+74.0
Л84

Рекомендовано к изданию
Редакционно-издательским советом ПСТГУ

N. Luhmann
Das Kind als Medium der Erziehung.
(Frankfurt am Main: Suhrkamp)

Перевод с немецкого Е. А. Костровой

Рецензенты:

канд. соц. наук, доцент департамента социологии НИУ ВШЭ

О. Б. Савицкая,

канд. соц. наук, доцент каф. экономической социологии

факультета социологии НИУ ВШЭ

И. В. Павлоткин

Научный редактор перевода

канд. соц. наук, проф. каф. философии и религиоведения
богословского факультета ПСТГУ *И. В. Забаев*

Перевод выполнен за счет гранта Российского научного фонда № 18-78-10089,
<https://rscf.ru/project/18-78-10089/>. Организация выполнения проекта –
Православный Свято-Тихоновский гуманитарный университет

В оформлении обложки использована фотография
Якова Филимонова / Фотобанк Лори

Луман Никлас

Л84 **Ребенок как среда воспитания** / Никлас Луман; [пер.
с нем. Е. А. Костровой; под ред. И. В. Забаева]. — Москва :
Изд-во ПСТГУ, 2023. — 72 с.

ISBN 978-5-7429-1510-2

В труде известного немецкого социолога Никласа Лумана (1927–1998) показано, как общая теория самореферентных аутопоиетических систем, разработанная автором, может быть приложена к анализу одной из функционально дифференцированных систем современного общества, а именно — к системе воспитания и образования. Изложенная интерпретация воспитания занимает промежуточное место между первым обращением Лумана к этой теме в написанной совместно с К. Э. Шорром книге «Проблемы рефлексии в системе воспитания» (1979) и его итоговой работой «Воспитательная система общества» (2002).

Книга будет полезна социологам, педагогам, а также всем интересующимся различными приложениями теории систем, историей и теорией педагогики.

УДК 316+37
ББК 60.5+74.0

ISBN 978-5-7429-1510-2

- © Suhrkamp Verlag Frankfurt am Main, 2006
All rights reserved by and controlled through
Suhrkamp Verlag Berlin
- © Кострова Е. А., перевод на русский язык, 2022
- © Михайлова Я. Я., вступительная статья, 2022
- © Издательство Православного Свято-Тихоновского
гуманитарного университета, 2023

СОДЕРЖАНИЕ

Введение	4
От переводчика	16

РЕБЕНОК КАК СРЕДА ВОСПИТАНИЯ

I	21
II	23
III	26
IV	30
V	34
VI	39
VII	44
VIII	55
IX	57
X	60
XI	63
Литература	66